Конгресс
местных и региональных властей

21-я СЕССИЯ
Страсбург, 18-20 октября 2011 г.

Положение рома-цыган[1] в Европе: вызов для местных и региональных властей

Резолюция 333 (2011)[2]

1. Недавние события привлекли всеобщее внимание к сохраняющейся дискриминации и трудному положению, в котором находятся рома-цыгане в Европе, которые составляют, по некоторым оценкам, 10-12 миллионов человек. Рома-цыгане имеют давнюю историю социальной отчужденности в рамках европейского общества, при этом такая изоляция часто сочетается с серьезными проблемами в ряде взаимосвязанных областей (отсутствие образования, безработица, бедность, препятствия в доступе к медицинским услугам, плохое жилье и сегрегация в местах проживания и т.д.).

2. Антицыганские настроения являются особой формой расизма, направленной на рома-цыган и глубоко укоренившейся в европейской истории. Мифы и стереотипы о рома-цыганах по-прежнему доминируют в сознании населения, не относящегося к цыганам, укореняясь в невежестве, страхе и сегрегации, а система образования и поныне этому часто не противостоит. Недавнее возрождение экстремизма в отношении рома-цыган и других групп, связанное с экономическим спадом, которое подстрекается демагогами и подпитывается сообщениями в СМИ, показывает, что антицыганские настроения по-прежнему имеют сильное влияние как популистская политическая сила.

3. Дискриминация в отношении рома и их насильственная сегрегация распространены широко, причем как на национальном, так и местном уровнях. Рома-цыгане часто становятся жертвой актов физического насилия, насильственного выселения, изоляции в гетто, выдворения и депортации, независимо от гражданства и связанных с этим прав. Научные исследования показывают, что рома-цыгане по-прежнему сталкиваются с серьезной изоляцией, бедностью, малообеспеченностью и отсутствием доступа к широкому кругу социальных прав.

4. Представители рома-цыган редко участвуют в разработке политики и действий, и мало что делается для того, чтобы дать им возможность представлять собственные интересы.

5. С учетом тех мер, которые были предприняты некоторыми государствами-членами в 2010 году и которые широко освещались в СМИ, генеральный секретарь Совета Европы принял решение о том, что необходимо в срочном порядке осуществить конкретные мероприятия и договориться о приоритетах для содействия интеграции рома-цыган в Европе. Он созвал встречу высокого уровня для обсуждения того, как преодолеть неотложные и долгосрочные вызовы, связанные с правами и обязательствами сообществ цыган по всей Европе.

[1] Термин "рома-цыгане", используемый в Совете Европы, относится к рома, синти, кале и связанным группам в Европе, включая странствующих и восточные группы (дом и лом), и охватывает большое многообразие данных групп, в том числе и лиц, которые сами определяют себя как "цыгане".

[2] Обсуждена и принята Конгрессом 19 октября 2011 г., на втором заседании (см. документ CG(21)8, пояснительный доклад, докладчик: Дж Вармишем, Соединенное Королевство (M, СОЦ).

6. В принятой по результатам этой встречи Страсбургской Декларации Совет Европы вновь подтвердил свою приверженность решению вопросов прав человека, связанных с рома-цыганами, и признал, что основная ответственность за продвижение в сфере интеграции лежит на государствах-членах на национальном, региональном и, прежде всего, на местном уровне.

7. Местные и региональные власти несут ответственность за то, чтобы защищать и продвигать права человека своих граждан, и эти власти наделены широким кругом полномочий, которые они могут использовать в этих целях. Исходя из этого, они обязаны осуществлять эффективные меры на местном уровне и демонстрировать свое лидерство и широкое видение, а также добиваться поддержки со стороны всех групп общества по решению вопросов рома-цыган, для того чтобы преодолеть ситуацию социальной изоляции рома-цыган.

8. Помимо этого, являясь публичными органами власти, которые расположены ближе всего к гражданам, местные и региональные выборные лица имеют самые лучшие возможности для разработки политики, направленной на содействие доступу рома-цыган к правам и для борьбы с антицыганскими настроениями, предрассудками, дискриминацией и насилием расистского характера.

9. Некоторые местные и региональные власти уже предпринимают усилия по улучшению положения рома-цыган, и Конгресс приветствует недавнее создание ряда региональных и национальных сетей или платформ муниципалитетов, работающих по вопросам, связанным с рома-цыганами. В частности, Конгресс приветствует приверженность работе с рома-цыганами, которая была выражена мэрами, председателями регионов и другими представителями местных и региональных властей во время саммита мэров по вопросам рома-цыган, организованного Конгрессом 22 сентября 2011 года в Страсбурге, а также их решение создать Европейский альянс городов и регионов по интеграции рома-цыган.

10. С учетом вышесказанного, *Конгресс предлагает местным и региональным органам власти*:

a. выполнять решения, принятые во время Саммита мэров по вопросам рома-цыган, организованного Конгрессом 22 сентября 2011 года в Страсбурге и, в частности, осуществлять шаги, изложенные в Итоговой декларации саммита и содействовать будущему Европейскому альянсу городов и регионов по интеграции рома-цыган;

b. публично заявить о своей приверженности решению вопросов рома-цыган и исправлению ситуации в отношении социальной изоляции рома-цыган;

c. осуществлять мониторинг и анализировать местную ситуацию для создания прочной информационной базы для развития и осуществления стратегий и планов действий по интеграции рома-цыган, принимая при этом во внимание многообразие самобытности и жизненных обстоятельств разных групп рома-цыган, а также проводить оценку результатов работы, для того чтобы показать, были ли достигнуты поставленные задачи;

d. разрабатывать стратегические планы действий с четкими целями, определяя задачи и этапы достижения результатов, используя комплексный подход, в котором признается взаимосвязанный характер проблем в конкретных областях. В частности:

в отношении образования:

i. прекратить практику сегрегации в школьном образовании в отношении детей рома-цыган;
ii. обеспечивать дошкольную подготовку для детей рома-цыган, когда это необходимо, для того чтобы подготовить их к школьному образованию, и чтобы они могли начинать учиться на равной основе с детьми, не являющимися цыганами;
iii. обеспечивать, чтобы все дети рома-цыган учились в начальной школе и посещали ее на регулярной основе, поощрять их продолжать среднее образование или обеспечивать для тех, кто покинул школу, возможности для возвращения в сферу образования для получения основных навыков и профессиональной квалификации. В этом контексте

использовать уполномоченных по делам школьного образования из числа рома-цыган, специально назначаемых для этой цели;
iv. принимать меры для обеспечения преемственности в образовании детей "странствующих" и мигрантов, в частности, благодаря координации между школами, отчетами об учебе и предусматривая учебные мероприятия "в пути";
v. предоставлять подготовку для учителей и принимать на работу "помощников преподавателей"/уполномоченных из числа рома-цыган для оказания поддержки детям рома-цыган в классе;
vi. организовывать внешкольные учебные мероприятия для привлечения детей и молодежи из числа рома-цыган и устанавливать контакты между ними и детьми, не являющимися рома-цыганами, прежде всего в таких областях, как культура и спорт.

в отношении занятости:

i. работать с местными работодателями для поощрения приема на работу рома-цыган, в том числе для подготовки "на рабочем месте", для развития профессиональных навыков, а также привлекать уполномоченных из числа рома-цыган для оказания помощи в этой сфере;
ii. принимать меры по содействию приему на работу и подготовке для последующей занятости рома-цыган в собственном персонале местных органов власти;
iii. поощрять и поддерживать самозанятость и развитие малого бизнеса, включая профессиональную подготовку и консультации по управлению бизнесом и финансами, а также выделение небольших кредитов, например, в сотрудничестве с местными банками;
iv. поощрять и поддерживать использование культурных мероприятий и ремесел рома-цыган, прежде всего тех, которыми занимаются женщины, как основу для развития малого бизнеса;
v. предоставлять консультативные услуги в отношении возможностей занятости на местах и доступа к этим возможностям, а также в отношении соответствующих действий в случае дискриминации.

в отношении охраны здоровья:

i. изучать положение в сфере охраны здоровья и потребностей рома-цыган и оценивать эффективность существующих медицинских услуг;
ii. обеспечивать для рома-цыган, прежде всего в сегрегированных поселениях и сообществах странствующих/мигрантов, доступ к услугам в сфере здравоохранения на местах, в том числе предоставление дистанционных и мобильных структур и услуг в области перевода, когда это представляется необходимым;
iii. обеспечивать, чтобы медицинские услуги охватывали женщин и детей и включали профилактическое лечение, прежде всего вакцинацию детей, а также легкий доступ к медицинской информации;
iv. работать с местными медицинскими учреждениями для обеспечения таких услуг, которые учитывали бы культуру и обстоятельства жизни рома-цыган и учитывали бы потребности в сфере здравоохранения рома-цыган;
v. назначать уполномоченных от рома-цыган для содействия доступу рома-цыган к услугам в сфере здравоохранения.

в отношении жилья:

i. развивать стратегии для того, чтобы положить конец сегрегации рома-цыган в сфере жилья, заменять существующее жилье или улучшать его качество, или предоставлять рома-цыганам доступ к жилью со всеми основными удобствами (свежей водой, канализацией, газом, электричеством, сбором мусора и асфальтированными дорогами), а также содействовать социальной интеграции;
ii. обеспечивать доступ к соответствующему размещению на подходящих участках для семей странствующих/мигрантов с основными удобствами и эффективным управлением территорией, обеспечивая консультации с постоянно проживающими лицами в этом районе, для регулирования любых проблем и поощрения социальной сплоченности;

iii. придавать законную силу владению рома-цыганами своими домами или участками, избегать насильственных выселений и искать согласованные альтернативные формы размещения при соблюдении соответствующего стандарта, когда это необходимо;
iv. определять те участки земли, на которых, если они приобретены или арендуются рома-цыганами, можно разместить непостоянное жилье, при этом соблюдая экологические и санитарные нормы.

в отношении расширения возможностей и участия в общественной жизни рома-цыган:

i. привлекать руководителей сообщества рома-цыган к работе в партнерстве по осуществлению стратегий и расширять возможности сообществ рома-цыган в этих целях. Более конкретно, обеспечивать, чтобы было выделено высокое должностное лицо с общей ответственностью за работу по вопросам рома-цыган, а также уполномоченные от рома-цыган для оказания содействия в осуществлении стратегий;
ii. создавать структуры для обеспечения того, чтобы голос рома-цыган был услышан теми, кто несет ответственность за вопросы, с ними связанные (в том числе и голос женщин и молодежи), либо в форме специальных консультативных органов для рома-цыган, либо путем вовлечения рома-цыган в представительные органы для меньшинств и группы сообществ в целом;
iii. предоставлять информацию и программы воспитания гражданственности для содействия активной гражданственности в сообществе рома;
iv. поощрять и поддерживать развитие или укрепление местных ассоциаций рома-цыган, которые могут мобилизовывать и координировать их голос на соответствующих форумах, а также действовать как партнеры для местного органа власти;
v. принимать на работу, осуществлять профессиональную подготовку и предоставлять соответствующие должности для уполномоченных от рома-цыган, выбранных, когда это возможно, из местного сообщества цыган, в том числе и тех, кто подготовлен в рамках учебной программы Совета Европы ROMED. При подготовке уполномоченных по делам рома-цыган, использовать учебную программу ROMED;
vi. содействовать межкультурному взаимопониманию благодаря организации мероприятий, совместно с ассоциациями рома-цыган, для продвижения культуры и идентичности рома-цыган как в самом сообществе рома-цыган, так и в более широком обществе (в том числе в школах);
vii. поощрять участие рома-цыган в деятельности местных властей, в том числе в политике на местах (в частности, путем регистрации избирателей или выдвигая кандидатуры рома-цыган на выборах), и особенно поощрять участие женщин и молодежи.

e. принимать меры по борьбе с невежеством, мифами и стереотипами среди нецыганского населения, в том числе через местные СМИ, и, прежде всего, обеспечивать подготовку для получения информации и проводить семинары, ориентированные на практику, для руководителей и сотрудников, работающих по вопросам рома-цыган, с участием рома-цыган как в планировании, так и при проведении этих мероприятий:

i. готовить и распространять материалы (листовки, брошюры, CDромы, веб-страницы и т.д.), включая материалы, уже имеющиеся благодаря кампании Совета Европы "Dosta!" ("Хватит!), и работать в школах и в местных средствах массовой информации, знакомить с культурой и историей рома-цыган для противодействия негативным мифам и стереотипам, а также устанавливать контакты между сообществами рома-цыган и нецыганским населением;
ii. разрабатывать мероприятия для обеспечения позитивных изменений в жизни, как рома-цыган, так и нецыганских общин, и давать возможность этим двум группам работать вместе, создавая тем самым взаимопонимание и взаимное уважение;
iii. избегать использования негативных стереотипов и терминологии, связанных с рома-цыганами, особенно в заявлениях политических руководителей и высоких должностных лиц;
iv. активно и публично осуждать и противодействовать любым проявлениям антицыганских настроений в форме возбуждения ненависти, дискриминации, угроз, запугивания и физического насилия, как со стороны отдельных лиц, так и организованных групп, и принимать меры для обеспечения того, чтобы законы исполнялись эффективно и на недискриминационной основе со стороны полиции и других ответственных учреждений.

f. обеспечивать необходимые финансовые и иные ресурсы для осуществления планов действий, как из внутренних, так и из внешних источников, с учетом целесообразности;

g. координировать рассмотрение вопросов, связанных с рома-цыганами, в общем контексте функционирования местных и региональных властей;

h. присоединяться к сетям или создавать национальные сети муниципалитетов и/или регионов, которые направлены на улучшение положения рома-цыган;

i. основываться на ранее принятых Конгрессом резолюциях, таких как резолюции, связанные с мигрантами и меньшинствами, некоторые аспекты которых могут быть актуальными для работы по вопросам рома-цыган, учитывая при этом должным образом особые черты положения рома-цыган;

j. учитывать и осуществлять, в рамках своих полномочий, Общеполитическую Рекомендацию N° 13 о борьбе с антицыганскими настроениями и дискриминаций в отношении рома-цыган, принятую Европейской комиссией против расизма и нетерпимости в июне 2011 года, в частности, в области образования, жилья, здравоохранения, занятости и доступа к общественным службам и местам, открытым для населения.

11.Конгресс местных и региональных властей:

a. напоминая о своих Резолюциях 249 (1993), 16 (1995) и 44 (1997) и о Декларации Страсбургского клуба, принятой в октябре 2010 года, которые все призывают к созданию структур сотрудничества, берет на себя обязательство содействовать созданию Европейского альянса городов и регионов по интеграции рома-цыган как общеевропейских рамок сотрудничества между местными и региональными органами власти, существующими сетями и другими структурами, для того чтобы обмениваться опытом, выявлять и поощрять эффективную практику, а также способствовать совместной работе;

b. призывает местные и региональные власти присоединиться к этому Альянсу для совместной деятельности по содействию интеграции рома-цыган и повышению их потенциала в этой связи;

c. предлагает государствам-членам включать, когда это возможно, мэров рома-цыган в свои национальные делегации в Конгрессе;

d. выражает свою приверженность сотрудничеству с Комитетом регионов Европейского Союза для обеспечения интеграции рома-цыган, в том числе через обмен передовой практикой.